Papyrus 17: Dated to Late Third Century CE Containing Hebrews 9:12-19

Transcription and Direct Word Translation

Recto   *Hebrews 9:12-14a*   *Front Side of Leaf*   *Hebrews 9:12-14a*

¹²δια δε [του] ι[δ]ι[ο]υ [αιματος εισηλθεν
εφαπαξ' εις τα αγι[α αιωνιαν λυτρωσιν
ευραμενος: ¹³ει γ[αρ το αιμα τραγων και
ταυρων και σπ[οδος δαμαλεως
ραντιζουσα τους [κεκοινωμενους
αγιαζει προς τη[ν της σαρκος καθαροτητα
¹⁴π]οσω [μα]λ[λ]ον τ[ο αιμα του X͞Y ος δια
Π͞Ν[Σ αιων]ιου [εαυτον προσηνεν
κεν αμωμον τ]ω Θ͞[Ω͞ καθαριει την
συ]ν[ειδησιν η]μω[ν απο νεκρων

(Lower section of leaf unreadable)

¹²Through but [of] h[i]s [ow]n [blood He entered
once for all into the Set-Apa[rt place, everlasting ransom
having found: ¹³If f[or the blood of goats and
bulls, and as[h of heifer
sprinkling on those [who are unclean
makes Set-Apart towards th[e of flesh cleansing,
¹⁴h]ow much [gr]ea[t]er th[e blood of the Messiah, Whom through
Spir[it Set-Ap]art [Himself offer-
ed without blemish t]o Go[d, shall cleanse the
co]ns[cience o]f u[s from deceased

Verso   *Hebrews 9:15b-19*   *Reverse Side of Leaf*   *Hebrews 9:15b-19*

¹⁵γελιαν λαβωσιν οι κεκλημ]ε[νοι τ]ης αι[ω
νιου κληρονομια]ς: ¹⁶οπου γαρ διαθηκη
θανατον ανανκη φ]ερεσθαι του διαθε
μενου ¹⁷διαθηκη γαρ] επι νεκροις βεβαια
επει μηποτε ισχυει οτε] ζη ο διαθεμενος
¹⁸οθεν ουδε η πρωτη χ]ωρις αιματος εν
κεκαινισται ¹⁹λαληθ]εισης γαρ πασης
εντολης κατα τον νο]μον [υπο Μωυ]σεω[ς
παντι τω λαω λαβω]ν τ[ο αιμα τ]ων
μοσχων και των τραγω]ν μ[ετα υδα]τος
και εριου κοκκινου και υ]σσ[ωπου] αυ[το

(Lower section of leaf unreadable)

¹⁵omise may accept those being summ]on[ed of t]he ev[er-
lasting inheritance]e: ¹⁶In what place for covenant is,
separation is necessary t]o bring of the one arran-
ging it. ¹⁷Covenant for] upon death is concrete,
since not yet is mighty when] is living the arranger.
¹⁸From this neither the first a]part from blood ha-
s been renewed. ¹⁹Being sp]oken for every
precept according to the To]rah [under M]osh[e
in all the people, having accept]ed th[e blood of t]he
calves and the goat]s wi[th wat]er
and wool scarlet and hy]ss[op] its[elf